

UHF Synthesized Diversity Tuner

Mode d'emploi

URX-S03D

Table des matières

Caractéristiques	3
Identification des pièces.....	4
Préparation	5
Fixation à un caméscope.....	5
Utilisation d'adaptateurs sans fil	5
Réglage	5
Réglage du canal de réception	5
Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé).....	6
Recherche de canaux actifs dans le même groupe (balayage de canal actif).....	6
Réglage du mode de compression- extension	6
Utilisation de la fonction de coupure du son	7
Utilisation de la fonction de communication infrarouge	8
Affichages de menu et réglages détaillés	9
Hiérarchie et structure du menu.....	9
Fonctionnement du menu de base.....	10
Menu UTILITY	10
Menu RX (tuner) 1/2	11
Messages d'erreur.....	12
Dépannage	13
Remarques importantes sur l'utilisation.....	15
Utilisation et stockage.....	15
Nettoyage.....	15
Spécifications	15

Caractéristiques

Le Tuner Synthétisé UHF À Diversité URX-S03D est un tuner sans fil à deux canaux à insérer, pouvant être utilisé en association avec les caméscopes professionnels et les adaptateurs sans fil optionnels de Sony.

Récepteur à deux canaux à insérer dans un caméscope

L'appareil est un récepteur à insérer dans un caméscope, qui prend en charge des systèmes comprenant deux émetteurs en fonctionnement simultané. Si votre caméscope ne dispose pas d'une rainure pour insertion, vous pouvez fixer l'appareil à adaptateur sans fil DWA-01D ou DWA-F01D optionnel.

Compatibilité XDCAM

Les deux canaux de signaux numériques traités par le DSP de l'appareil peuvent être envoyés directement au caméscope via le connecteur D-sub à 15 broches. Les niveaux RF/AF de chaque microphone sans fil peuvent également être visionnés dans le viseur du caméscope.

Compatibilité HDCAM

Le canal unique des signaux de sortie analogique de l'appareil peut être envoyé directement au caméscope via le connecteur D-sub à 15 broches. Deux signaux audio différents envoyés depuis deux émetteurs peuvent également être mélangés pour être émis comme un signal audio à canal unique.

Les niveaux RF/AF de chaque microphone sans fil peuvent également être visionnés dans le viseur du caméscope. Lorsque les deux canaux sont activés, le canal 1 est affiché. Lorsque seul un canal est activé, ce canal est affiché.

Système de diversité réelle

L'appareil est équipé de deux lignes de réception pour chaque canal, qui peuvent recevoir des signaux provenant de l'émetteur en simultané. Le système de diversité réelle détermine le plus puissant des deux signaux d'antenne et le sélectionne automatiquement, obtenant ainsi une réception très stable avec un minimum d'interruptions et de parasites sonores sur une zone étendue.

Compatibilité avec les microphones sans fil analogiques de Sony

Le DSP intégré permet d'effectuer une compression-extension numérique pour les transmissions audio haute qualité. Le passage en mode de compression-extension permet l'utilisation en association avec les émetteurs (série UWP et série WRT) du système de microphone sans fil analogique de Sony.

Affichage haute visibilité

La surface de l'écran d'affichage est deux fois plus grande que celle des modèles précédents, ce qui fournit une visibilité améliorée. Le rétroéclairage intégré permet également de modifier facilement les réglages, même sur les sites de tournage les plus sombres.

Balayage de canal

Le balayage de canal inutilisé détectant les canaux non utilisés et le balayage de canal actif détectant les canaux utilisés vous permet d'évaluer rapidement la situation sur site et de configurer le canal adéquat.

Fonction de communication infrarouge intégrée

Lors de l'utilisation en association avec des émetteurs de série UWP-D, les réglages de fréquence et du mode de compression-extension configurés sur l'appareil peuvent être envoyés grâce à la fonction de communication infrarouge, ce qui vous permet de réaliser rapidement les configurations de canaux.

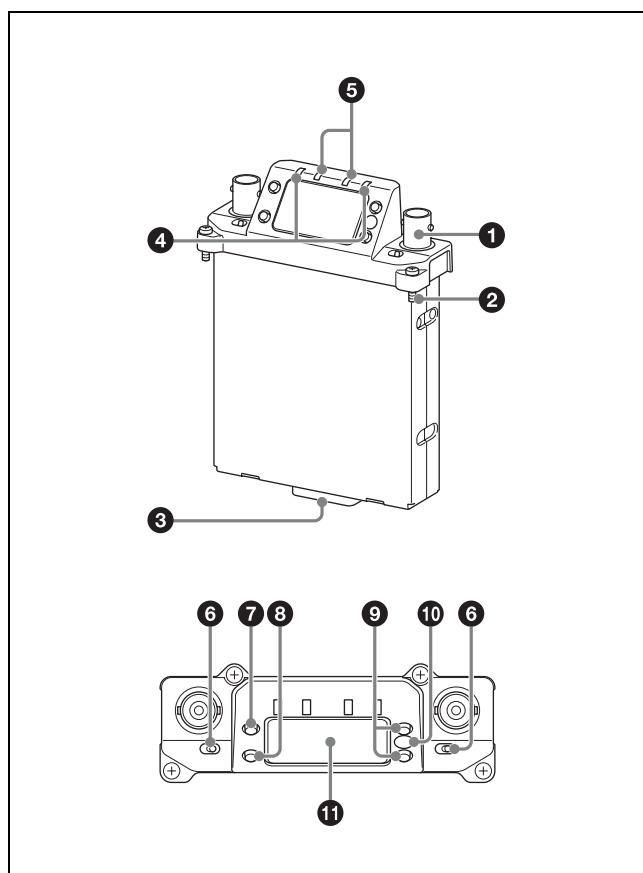
Construction solide pour utilisation en extérieur

Conçu pour supporter des conditions extérieures rigoureuses grâce à son boîtier étanche à la poussière solide, l'appareil répond aux normes d'étanchéité JIS II lors du montage sur un caméscope sur lequel sont fixées des antennes.

Fonction de coupure du son commutable

Une fonction de coupure du son pouvant être activée ou désactivée selon la situation est disponible.

Identification des pièces



1 Connecteur d'antenne (type BNC)

Raccordez-y l'antenne fournie.

2 Vis de montage

Utilisez-la pour fixer le récepteur à un caméscope ou à un adaptateur sans fil.

3 Connecteur accessoire (D-sub 15 broches)

Utilisez-le pour raccorder le récepteur à un caméscope ou à un adaptateur sans fil. Les signaux audio, de puissance et de contrôle sont envoyés par ce connecteur.

4 Indicateur POWER

S'allume en vert lorsque l'appareil est sous tension. Les indicateurs POWER1 et POWER2 indiquent respectivement l'état d'alimentation du tuner 1 et du tuner 2.

5 Indicateurs RF (radiofréquence)

Indiquent le niveau d'entrée RF du tuner 1 et du tuner 2.

Allumés en vert : 25 dBμ ou plus

Allumés en rouge : 15 dBμ à 25 dBμ

Eteint : Moins de 15 dBμ

0 dBμ = 1 μV_{EMF}

6 Interrupteurs POWER

Permettent de mettre sous ou hors tension le tuner 1 et le tuner 2 de manière individuelle.

7 Bouton MENU

Sélectionne le menu affiché.

8 Bouton SET

Change l'élément à régler ou valide la valeur de la fonction ou du paramètre sélectionné.

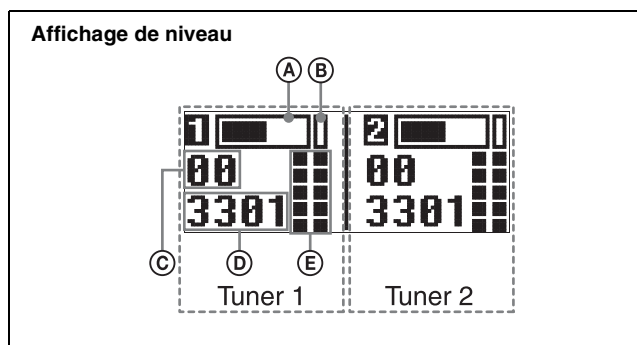
9 Bouton + ou -

Utilisez-le pour sélectionner une fonction ou une valeur.

10 Port de transmission infrarouge

Transmet les réglages de fréquence et de mode de compression-extension configurés sur l'appareil à l'émetteur.

11 Section d'affichage



A Audiomètre de niveau d'entrée

Indique le niveau de signal d'entrée.

B Indicateur de crête

Avertit d'un niveau d'entrée excessif en s'allumant lorsque le signal est de 3 dB en dessous du niveau de début de distorsion.

C Affichage du groupe

Affiche le nom du groupe de réception configuré.

D Affichage du canal

Affiche le nom du canal de réception configuré.

E Indicateur de niveau RF

Indique le niveau d'entrée RF. Le nombre de segments qui s'allument dépend du niveau d'entrée.

5 segments allumés : 50 dBμ ou supérieur

4 segments allumés : 40 à 49 dBμ

3 segments allumés : 30 à 39 dBμ

2 segments allumés : 20 à 29 dBμ

1 segment allumé : 10 à 19 dBμ

Tous les segments éteints : 10 dBμ ou inférieur

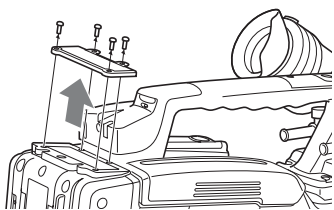
Préparation

Fixation à un caméscope

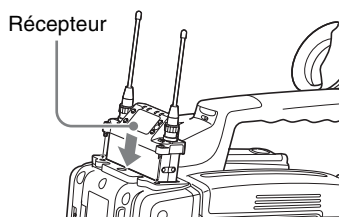
Ce récepteur peut être inséré dans un logement présent sur les caméscopes Sony compatibles.

- 1 Retirez le couvercle du logement du récepteur sans fil sur le caméscope et insérez le récepteur dans le logement.

Pour éviter d'insérer le récepteur dans le mauvais sens, vérifiez l'emplacement des vis de montage avant d'insérer le récepteur sans fil.



- 2 Après avoir complètement inséré le récepteur dans le logement, serrez fermement les quatre vis de montage.



Utilisation d'adaptateurs sans fil

La fixation de l'appareil sur un adaptateur sans fil DWA-01D ou DWA-F01D optionnel vous permet d'utiliser l'appareil comme récepteur sans fil portable.

Pour les détails sur la fixation de l'appareil, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le DWA-01D ou le DWA-F01D.

Réglage

Réglage du canal de réception

Pour les détails sur les groupes de canaux et les canaux sélectionnables, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

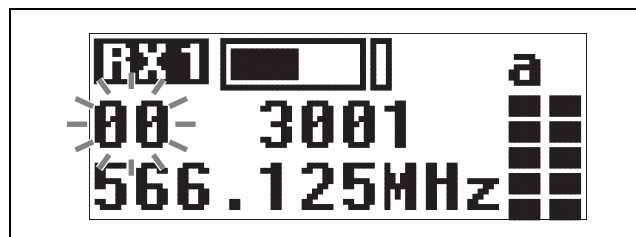
Remarque

Pour éviter les interférences et les parasites, prenez les précautions suivantes.

- N'utilisez pas plusieurs émetteurs qui ont été réglés sur le même canal en même temps.
- Lorsque vous utilisez deux canaux ou plus en même temps, configurez toujours des canaux différents dans le même groupe.
- Maintenez tous les émetteurs et récepteurs éloignés de 3 m minimum les uns des autres.

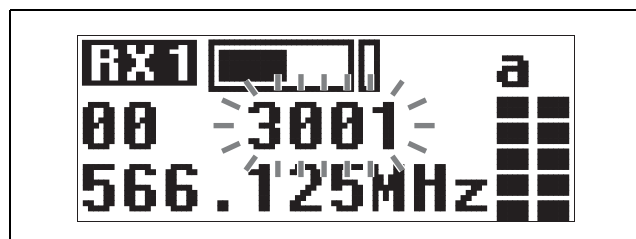
- 1 Mettez l'interrupteur POWER 1 ou POWER 2 sur ON.
- 2 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran GP/CH.
- 3 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

L'affichage de groupe de canaux commence à clignoter.



- 4 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le nom de groupe souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

Le groupe de canaux est réglé et l'affichage du numéro de canal commence à clignoter.



- 5 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le numéro du canal souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

L'affichage s'arrête de clignoter et le canal souhaité est réglé.

Remarques

- S'il n'y a pas de saisie par l'utilisateur dans les 10 secondes après le clignotement de l'affichage du groupe de canaux ou du numéro de canal, le réglage affiché qui clignote est enregistré. Il en est de même lors du réglage d'autres paramètres.
- L'indicateur de fréquence change en réponse au numéro de canal.
- L'appareil continue de recevoir, même pendant le réglage du canal de réception.
- Assurez-vous que le même canal est réglé sur les émetteurs et les récepteurs dans le même système.

Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé)

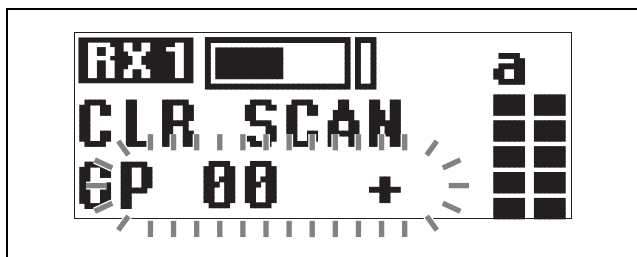
Vous pouvez rechercher les canaux disponibles dans le groupe de canaux spécifié.

Avant d'effectuer cette procédure, sélectionnez le groupe de canaux.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 5).

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran CLR SCAN.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que le groupe de canaux et l'affichage « + » commencent à clignoter.



- 3 Appuyez sur le bouton +.

L'appareil commence le balayage dans le groupe de canaux sélectionné. Lorsque des canaux disponibles sont trouvés, le premier numéro de canal disponible commence à clignoter sur l'écran.

Pour afficher le numéro de canal disponible suivant

Appuyez sur le bouton +.

Pour annuler la recherche

Appuyez sur le bouton –. L'affichage revient sur l'écran CLR SCAN.

- 4 Appuyez sur le bouton SET lorsque le numéro de canal souhaité commence à clignoter.

La recherche de canaux disponibles s'arrête et le canal affiché est réglé.

Recherche de canaux actifs dans le même groupe (balayage de canal actif)

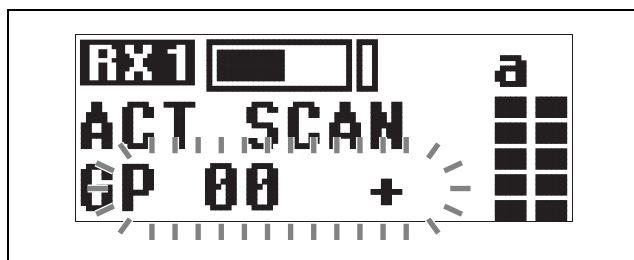
Vous pouvez rechercher les canaux utilisés dans un groupe de canaux spécifié. Ceci est utile lorsque vous utilisez plus d'un récepteur en combinaison avec un simple émetteur.

Avant d'effectuer cette procédure, sélectionnez le groupe de canaux.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 5).

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran ACT SCAN.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que le groupe de canaux et l'affichage « + » commencent à clignoter.



- 3 Appuyez sur le bouton +.

L'appareil commence le balayage de canaux actifs dans le groupe de canaux sélectionné. Lorsque des canaux actifs sont trouvés, le premier numéro de canal actif commence à clignoter sur l'écran.

Pour afficher le numéro de canal actif suivant
Appuyez sur le bouton +.

Pour annuler la recherche

Appuyez sur le bouton –. L'affichage revient sur l'écran ACT SCAN.

- 4 Appuyez sur le bouton SET lorsque le numéro de canal souhaité commence à clignoter.

La recherche de canaux actifs s'arrête et le canal affiché est réglé.

Réglage du mode de compression-extension

En fonction de l'émetteur utilisé en association avec cet appareil, il est possible que le changement du mode de compression-extension soit nécessaire.

Vous pouvez configurer différents modes de compression-extension pour le tuner 1 et le tuner 2.

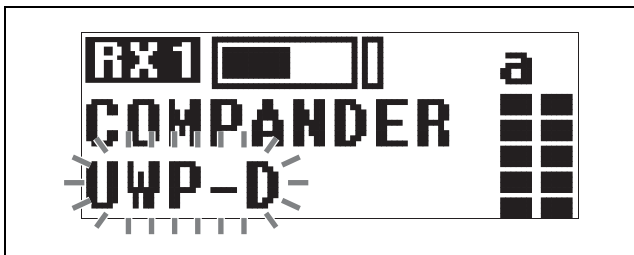
Remarques

- Lors de l'utilisation en association avec les émetteurs de la série UWP-D, réglez les émetteurs sur le même mode de compression-extension.
- Aucun son audio n'est émis si la fréquence du signal de tonalité est différente, en raison d'incohérences dans les réglages de mode de compression-extension configurés sur les périphériques utilisés en association.
- Lorsque la fonction de coupure du son (*page 7*) est réglée sur OFF, l'audio sera émis même lorsque les réglages du mode de compression-extension ne correspondent pas. Cependant, certains phénomènes, tels que le changement du niveau de sortie, peuvent se produire dans ces cas-là.

1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran COMPANDER.

2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

L'élément sélectionné commence à clignoter.



3 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le mode de compression-extension, puis appuyez sur le bouton SET.

Le mode de compression-extension sélectionné est configuré.

UWP-D : Sélectionnez ceci lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de la série UWP-D.

UWP : Sélectionnez ceci lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de la série UWP.

WL800 : Sélectionnez ceci lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de la série WRT.

Combinaisons d'émetteur et de mode de compression-extension

Configurez le mode de compression-extension adéquat, en fonction des émetteurs utilisés.

Remarque

L'audio ne sera pas émis si la combinaison d'émetteurs et de réglages de mode de compression-extension n'est pas correcte.

Emetteur		Mode de compression-extension sur l'appareil		
		UWP-D	UWP	WL800
Série UWP-D (UTX-B03, UTX-M03, UTX-P03, UTX-B03HR)	Mode de compression-extension : UWP-D	Oui	Non	Non
	Mode de compression-extension : UWP	Non	Oui	Non
	Mode de compression-extension : WL800	Non	Non	Oui
Série UWP (UTX-B2, UTX-H2, UTX-P1)		Non	Oui	Non
Série WRT (WRT-822, etc.)		Non	Non	Oui

Utilisation de la fonction de coupure du son

L'utilisation de la fonction de coupure du son vous permet de supprimer les signaux et les parasites sonores indésirables en attendant les transmissions. Réglez la fonction sur ON en condition normale. Réglez la fonction sur OFF lorsque vous cherchez des interférences radio ou des parasites sonores externes, par exemple.

Les fonctions de coupure du son suivantes sont disponibles sur l'appareil. Cependant, les fonctions peuvent uniquement être activées ou désactivées ensemble, et non de manière individuelle.

- **Coupure du son RF (fréquence radio)**
La sortie audio est coupée si le niveau d'entrée RF tombe en dessous du niveau de coupure du son RF. Le niveau de coupure du son RF est fixé.
- **Coupure de tonalité**
La sortie audio est coupée à moins que des ondes radio incluant certains signaux de tonalité spécifiques ne soient reçues.
- **Coupure de parasites sonores**
La sortie audio est coupée si le niveau de parasites sonores passe au-dessus d'un niveau déterminé.

Remarque

Assurez-vous de baisser le volume de tous les périphériques connectés avant d'utiliser la fonction de coupure du son. Si vous désactivez la fonction de coupure du son pendant que vous attendez des transmissions ou que vous recevez des entrées RF de bas niveau, par exemple, les périphériques et les haut-parleurs connectés peuvent être endommagés en raison des parasites sonores.

1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran SQUELCH.

- 2** Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

L'élément sélectionné commence à clignoter.

- 3** Utilisez le bouton + ou – pour mettre la fonction de coupure du son sur ON/OFF, puis appuyez sur le bouton SET.

Utilisation de la fonction de communication infrarouge

Lors de l'utilisation en association avec des émetteurs de série UWP-D, les réglages de fréquence et du mode de compression-extension configurés sur l'appareil peuvent être envoyés et appliqués par l'émetteur en utilisant la fonction de communication infrarouge.

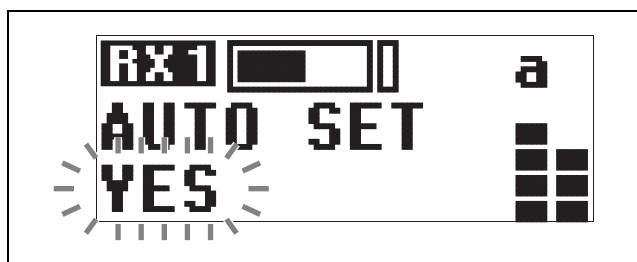
Remarque

Cette fonction ne peut pas être utilisée lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de série UWP ou WRT.

Recherche de canaux disponibles et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (AUTO SET)

- 1** Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran AUTO SET.
- 2** Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

« YES » clignote sur l'écran.



- 3** Appuyez sur le bouton SET.

Le balayage de canal inutilisé démarre la recherche de canaux disponibles.

Lorsque le balayage de canal inutilisé est terminé, le canal avec le moins de parasites et d'interférences est réglé.

Lorsque le canal est réglé, la transmission infrarouge démarre automatiquement.

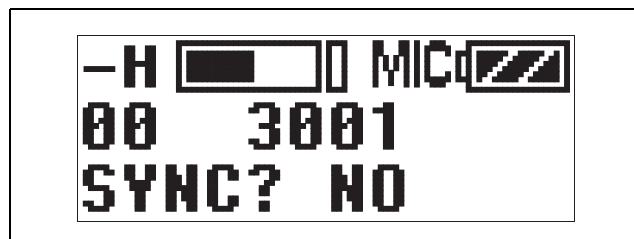
Remarque

Il peut y avoir des parasites sonores lors de la mise sous tension. Baissez le niveau d'entrée audio des

périphériques raccordés à l'appareil lors de la mise sous tension.

- 4** Maintenez le bouton SET appuyé sur l'émetteur et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pour la mise sous tension.
- 5** Placez le port de l'émetteur infrarouge sur l'appareil proche du détecteur infrarouge de l'émetteur.

Les informations sur le canal réglé sur l'appareil sont envoyées à l'émetteur et une invite apparaît sur l'écran de l'émetteur pour proposer de passer à cette fréquence.



- 6** Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner « YES », puis appuyez sur le bouton SET de l'émetteur.

Ceci règle le canal de transmission et le mode de compression-extension.

Remarques

- La transmission infrarouge de l'appareil à l'étape **3** continue pendant environ 10 secondes. Effectuez les étapes **4** et **5** pendant ces 10 secondes. Si les 10 secondes se sont écoulées, vous pouvez rétablir le lien infrarouge à l'aide de l'écran SYNC sur l'appareil.
- Placez l'appareil et l'émetteur à environ 20 cm (8 po.) l'un de l'autre.
- Si 5 secondes se sont écoulées sans aucune saisie par l'utilisateur après l'affichage de l'invite sur l'écran, l'émetteur revient à l'état précédent sans modifier la fréquence.
- La communication avec le lien infrarouge peut être affectée en fonction de l'environnement. Si cela se produit, utilisez l'écran SYNC sur l'appareil pour rétablir le lien.

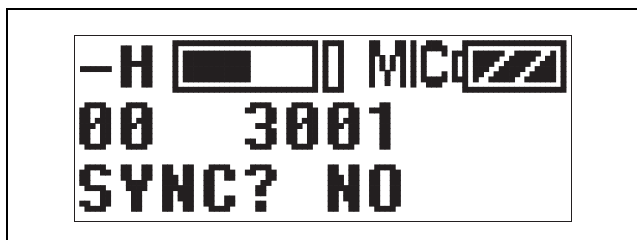
Configuration manuelle du groupe/canal et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (SYNC)

- 1** Configurez les réglages de groupe/canal (*page 5*).
- 2** Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran SYNC.
- 3** Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

Un écran de confirmation s'affiche.

- 4 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner « YES », puis appuyez sur le bouton SET.
- 5 Maintenez le bouton SET appuyé sur l'émetteur et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pour la mise sous tension.
- 6 Placez le port de l'émetteur infrarouge sur l'appareil proche du détecteur infrarouge de l'émetteur.

Les informations sur le canal réglé sur l'appareil sont envoyées à l'émetteur et une invite apparaît sur l'écran de l'émetteur pour proposer de passer à cette fréquence.



- 7 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner « YES », puis appuyez sur le bouton SET de l'émetteur.
- Ceci règle le canal de transmission et le mode de compression-extension.

Affichages de menu et réglages détaillés

Hiérarchie et structure du menu

Structure du menu

Menu UTILITY

Vous pouvez afficher le menu UTILITY depuis l'écran de l'indicateur de niveau qui affiche les informations sur les tuners 1 et 2. Ce menu vous permet de configurer les réglages de base pour l'appareil et les réglages lorsque ce dernier est utilisé en même temps qu'un adaptateur sans fil.

Menu RX1 (tuner 1)

Ce menu vous permet de configurer les réglages pour RX1 (tuner 1).

Menu RX2 (tuner 2)

Ce menu vous permet de configurer les réglages pour RX2 (tuner 2).

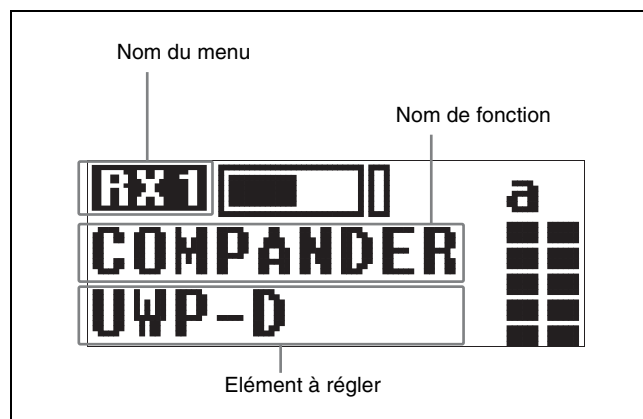
Hiérarchie du menu

MENU



Vers l'écran de l'indicateur de niveau

Fonctionnement du menu de base



- 1 Appuyez sur le bouton MENU plusieurs fois pour sélectionner le menu.
À chaque fois que vous appuyez sur le bouton MENU, le menu change dans l'ordre suivant : écran de l'indicateur de niveau, RX1, RX2, écran de l'indicateur de niveau.
Si vous voulez configurer les réglages dans le menu UTILITY, affichez l'écran de l'indicateur de niveau.
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – plusieurs fois jusqu'à ce que la fonction à régler apparaisse.
- 3 Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que l'élément à régler clignote.
- 4 Appuyez sur le bouton + ou – pour changer le réglage.
- 5 Appuyez sur le bouton SET pour appliquer le réglage.

Remarque

Lorsque le tuner est hors tension, les menus correspondant à ce tuner ne sont pas affichés.

Menu UTILITY

Le menu UTILITY comprend les réglages de base pour l'appareil et les réglages lorsque ce dernier est utilisé en même temps qu'un adaptateur sans fil. Ces fonctions et paramètres sont expliqués ici. Les éléments soulignés sont les réglages par défaut.

Remarque

Les fonctions pour lesquelles « ADAPTER » est indiqué dans le coin supérieur droit sont liées à la sortie AES/EBU lorsque le récepteur est utilisé en association avec l'adaptateur sans fil optionnel. La fonction ne s'applique pas même lorsqu'elle est utilisée avec un caméscope à insertion facile compatible Sony.

Sélection de l'entrée 1 (ANALOG OUT1)

Sélectionnez le signal de sortie pour le moment où un caméscope avec un seul canal d'entrée analogique (par ex. HDCAM) est connecté. De plus, lorsque l'appareil est fixé à un adaptateur sans fil DWA-01D et que vous utilisez le connecteur OUTPUT 2 du DWA-01D pour la sortie AES/EBU, sélectionnez le signal à utiliser comme sortie sub du connecteur OUTPUT 1.

Remarques

- Les réglages OUTPUT 2 ne peuvent pas être configurés.
- Ajustez le volume pour chaque canal en utilisant la fonction de sourdine sur l'émetteur.

RX1 : Emet le signal audio reçu sur le tuner 1.

RX2 : Emet le signal audio reçu sur le tuner 2.

RX1+2 : Mélange et émet les signaux audio reçus sur les tuners 1 et 2.

Sélection du niveau de sortie de référence AES/EBU (AES LEVEL)

Sélectionnez le niveau de référence pour la sortie AES/EBU d'un adaptateur sans fil optionnel.

Remarque

La fonction ne s'applique pas à la sortie analogique.

– **36dB LINEAR** : Le signal audio de l'émetteur est envoyé avec une marge de 36 dB.

– **20dB LIMIT** : Le niveau de référence passe à –20 dBFS conformément à l'interface AES/EBU normale et le signal audio en provenance de l'émetteur est compressé.

– **20dB ST LIM** : Le niveau de référence passe à –20 dBFS (comme pour le mode –20dB LIMIT ci-dessus) et la compression du signal audio est liée pour le tuner 1 et le tuner 2. Sélectionnez ce réglage lors de l'envoi de signaux audio stéréo à l'aide de 2 émetteurs.

Sélection du signal de synchronisation (SYNC SOURCE)

Sélectionnez la source de signal de synchronisation pour le récepteur lorsqu'il est fixé grâce à l'adaptateur sans fil optionnel. Le récepteur prend en charge un signal de synchronisation externe (word clock) de 32 kHz –6% à 96 kHz +6%.

Pour les détails sur le verrouillage du signal de synchronisation, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'adaptateur sans fil.

INTERNAL : Le signal de synchronisation interne (48 kHz) est utilisé.

AUTO : Le signal de synchronisation externe est utilisé en priorité. Lorsqu'aucun signal de synchronisation externe n'est reçu, le signal de synchronisation interne est automatiquement utilisé. Le signal de synchronisation

actuellement sélectionné est affiché : « INTERNAL » ou « EXTERNAL ».

EXTERNAL : Synchronisation avec un signal word clock externe. L'état de synchronisation actuel est affiché : « UNLOCK » ou « LOCK ».

Terminaison du signal de synchronisation (75ohm)

Cette fonction indique la terminaison du connecteur WORD SYNC sur l'adaptateur sans fil.

ON : Une terminaison de 75 ohms est ajoutée.

OFF : La terminaison de 75 ohms n'est pas ajoutée.

Remarque

Lorsque le récepteur est éteint, la terminaison est libérée.

Affichage de la durée de fonctionnement cumulée (TIME)

Affichez la durée de fonctionnement cumulée de l'appareil comme guide pour la durée d'utilisation totale. Le réglage par défaut est 00:00. Vous pouvez afficher jusqu'à 99:99.

Pour réinitialiser l'affichage de durée

1 Maintenez le bouton SET appuyé jusqu'à ce que l'affichage de durée commence à clignoter.

2 Appuyez sur le bouton – pour afficher « 00:00 CLR », puis appuyez sur le bouton SET.

Si le bouton + est appuyé lorsque « 00:00 CLR » est affiché, l'affichage de durée commence à clignoter. Vous pouvez appuyer sur le bouton SET dans cet état pour annuler la réinitialisation de la durée de fonctionnement cumulée.

Réglage du contraste d'affichage (CONTRAST).

Réglez le contraste du texte et des icônes sur l'affichage dans une plage de 1 à 10.

Les valeurs pouvant être configurées sont données ci-dessous.

(Clair) **1 2 3 4 5 6 7 8 9 10** (Sombre)

Restauration des réglages par défaut au départ d'usine (RESET)

Restaurez tous les paramètres à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET. Une invite apparaît demandant de confirmer ou non la restauration des réglages par défaut. Appuyez sur le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET. Les paramètres de l'appareil sont restaurés à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

Affichage de la version du logiciel (VERSION)

Affichez la version du logiciel de l'appareil.

Menu RX (tuner) 1/2

Pour les détails sur le fonctionnement du menu, reportez-vous à « Fonctionnement du menu de base » (page 10).

Utilisez ce menu pour régler les fonctions du récepteur numérique sans fil (les fonctions principales de ce récepteur).

Sélection de groupe/canal (GP/CH)

Le réglage par défaut au départ d'usine varie selon le modèle.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 5).

Réglage automatique de canal disponible (AUTO SET)

Recherchez et réglez automatiquement un canal disponible et démarrez la transmission infrarouge vers l'émetteur.

Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux disponibles et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (AUTO SET) » (page 8).

Sélection de bande de fréquence (BAND)

Sélectionnez la bande de fréquence de réception.

Remarque

Ce menu n'est pas disponible pour les modèles japonais et coréen. La bande de fréquence n'est pas sélectionnable sur ces modèles.

Pour les détails sur les groupes et les canaux dans chaque bande de fréquence, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

Recherche et sélection de canaux disponibles (CLR SCAN)

Recherchez des canaux disponibles.

Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé) » (page 6).

Utilisation de la transmission infrarouge (SYNC)

Transférez la fréquence et le mode de compression-extension réglés sur l'appareil à l'émetteur en utilisant un émetteur infrarouge.

Pour les détails, reportez-vous à « Configuration manuelle du groupe/canal et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (SYNC) » (page 8).

Réglage du mode compression-extension (COMPANDER)

Réglez le mode de fonctionnement de la compression-extension.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du mode de compression-extension » (page 6).

Réglage de la fréquence sur un canal actif (ACT SCAN)

Recherchez les canaux déjà utilisés. Ceci est utile lorsque vous utilisez plus d'un récepteur en combinaison avec un simple émetteur.

Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux actifs dans le même groupe (balayage de canal actif) » (page 6).

Réglage de la fonction de coupure du son (SQUELCH)

Activez la fonction de coupure du son pour supprimer les signaux et les parasites sonores indésirables en attendant les transmissions.

Pour les détails, reportez-vous à « Utilisation de la fonction de coupure du son » (page 7).

Messages d'erreur

Lorsqu'un problème se produit, l'un des messages d'erreur suivants apparaît sur l'écran.

Message	Signification	Solution
EEP ERROR	Une erreur s'est produite dans les données de mémoire de sauvegarde.	Contactez votre concessionnaire Sony.
PLL ERROR	Une erreur s'est produite dans le circuit du synthétiseur PLL.	Redémarrez l'appareil. Si le message persiste, contactez votre concessionnaire Sony.
NO TONE	La sortie de signal audio a été coupée, car un signal sonore différent du mode de compression-extension configuré sur l'appareil a été reçu.	Configurez le mode de compression-extension adéquat, en fonction des émetteurs que vous utilisez « <i>Réglage du mode de compression-extension</i> » (page 6). Lors de l'utilisation en association avec les émetteurs de la série UWP-D (UTX-B03, UTX-M03, etc.), réglez l'appareil et les émetteurs sur le même mode de compression-extension.

Dépannage

Si vous rencontrez un problème, vérifiez la liste suivante avant de s'adresser à un réparateur. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire Sony.

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'appareil n'est pas correctement inséré dans la fente du caméscope ou de l'adaptateur sans fil.	Insérez l'appareil jusqu'à ce qu'il soit fermement et complètement à l'intérieur puis serrez les vis de montage pour bien le fixer.
Il n'y a pas de son.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur.
	Le réglage du mode de compression-extension de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de mode de compression-extension sur l'émetteur et le récepteur.
	Lorsque le récepteur est fixé à un adaptateur sans fil, le réglage du signal de synchronisation n'est pas approprié.	A l'aide de la fonction de sélection du signal de synchronisation (SYNC SOURCE), réglez le signal de synchronisation sur INTERNAL. Lorsqu'un signal de synchronisation externe est utilisé, vérifiez la connexion du signal de synchronisation et réglez la fonction sur AUTO ou EXTERNAL.
Le son est déformé.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur.
	Le réglage du mode de compression-extension de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de mode de compression-extension sur l'émetteur et le récepteur.
Il y a des coupures de son ou des parasites.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur.
	Deux émetteurs ou plus sont réglés sur le même canal.	Il n'est pas possible d'utiliser deux émetteurs ou plus sur le même canal. Reportez-vous à la liste de fréquences enregistrées sur le CD-ROM fourni et reconfigurez le canal sur chaque émetteur.
	Les émetteurs ne sont pas réglés sur les canaux dans le même groupe de canaux.	Un plan de canal est réglé pour qu'il n'y ait pas d'interférence de signal lorsque deux émetteurs ou plus sont utilisés simultanément. Réglez chaque émetteur sur un canal différent dans le même groupe de canaux.
	Des canaux adjacents sont utilisés.	Utilisez les canaux séparés par au moins deux canaux (250 kHz).
	Des ondes radio brouillées sont en cours de réception.	Réglez le canal sur le récepteur sur un canal pour lequel l'indicateur RF ne s'allume pas, ou utilisez la fonction de balayage de canal inutilisé pour passer à un canal sans interférences. Réglez ensuite l'émetteur sur le même canal que le récepteur. Si vous utilisez deux émetteurs ou plus, changez pour un groupe de canaux non affecté.
	La fonction de coupure du son est réglée sur OFF.	Réglez la fonction de coupure du son sur ON (page 7).
L'indicateur RF sur le récepteur s'allume même lorsque l'émetteur est éteint.	Des ondes radio brouillées sont en cours de réception.	Réglez le canal sur le récepteur sur un canal pour lequel l'indicateur RF ne s'allume pas, ou utilisez la fonction de balayage de canal inutilisé pour passer à un canal sans interférences. Réglez ensuite l'émetteur sur le même canal que le récepteur. Si vous utilisez deux émetteurs ou plus, changez pour un groupe de canaux non affecté.

Symptôme	Cause	Solution
Le canal de l'émetteur ne peut pas être réglé avec la transmission infrarouge.	Le récepteur infrarouge sur l'émetteur est trop loin du port de transmission infrarouge du récepteur.	Réduisez la distance entre le récepteur infrarouge sur l'émetteur et le port de transmission infrarouge du récepteur d'environ 20 cm (8 po.).
	Il y a des interférences de la communication infrarouge entre d'autres périphériques ou de la lumière directe du soleil.	La distance de transmission est réduite lorsque des interférences provenant d'une forte lumière solaire, par exemple, sont présentes. Placez l'émetteur et le récepteur le plus près possible l'un de l'autre.

Remarques importantes sur l'utilisation

Utilisation et stockage

- L'utilisation de périphériques de la série UWP-D près d'équipements électriques (moteurs, transformateurs ou variateurs de lumière) peuvent provoquer des interférences à cause de l'induction électromagnétique. Eloignez les périphériques le plus possible de ce genre d'appareils.
- La présence d'appareils d'éclairage peut provoquer des interférences électriques sur une grande plage de fréquences. Dans ce cas, les interférences changent avec la position de l'antenne du récepteur et la position de l'émetteur. Placez les périphériques de manière à minimiser ces interférences.
- Pour éviter la dégradation du rapport signal sur bruit, n'utilisez pas les périphériques UWP-D dans des endroits bruyants ou des sujets à des vibrations, comme suit :
 - A proximité d'équipement électrique, tel que des moteurs, transformateurs ou variateurs de lumière
 - A proximité d'appareil d'air conditionné ou des endroits exposés à l'air conditionné
 - A proximité de haut-parleurs PA (système de sonorisation)
 - A proximité d'équipement qui risque de cogner contre le récepteurEloignez les périphériques le plus possible de ce genre d'appareils ou utilisez du matériel de protection.

Nettoyage

Nettoyez la surface et les connecteurs des périphériques avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluant, de benzène, d'alcool ou tout autre produit chimique qui pourrait altérer la finition.

Pour éviter les interférences électromagnétiques

Certains canaux peuvent être inutilisables à cause des parasites sonores générés par les effets de bruit externe et/ou d'interférence radio. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter la transmission (mise hors tension) ou de changer sur une autre fréquence (changer de canal).

Pour éviter les interférences électromagnétiques de dispositifs de communication portables

L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication près des périphériques peut se traduire par un mauvais fonctionnement et des interférences avec les signaux audio. Il est recommandé d'éteindre ces dispositifs de communication portables près des périphériques.

Spécifications

Connecteur d'antenne	BNC-R, 50 Ω (2)
Niveau de coupure du son RF	15 dB μ / OFF (0 dB μ = 1 μ V)
Niveau de sortie audio	–40 dBu (0 dBu = 0,775 Vrms avec fréquence de modulation de 1 kHz et déviation de fréquence de $\pm 5,0$ kHz)
Connecteur accessoire	Connecteur D-sub (15 broches) (1)
Méthode de réception	Méthode diversité réelle
Oscillateur local	Synthétiseur PLL piloté par quartz
Fréquences de réception	Modèles disponibles aux Etats-unis : 470 MHz à 542 MHz (modèle UC14), 536 MHz à 608 MHz (modèle UC25), 566 MHz à 608 MHz et 614 MHz à 638 MHz (modèle UC30), 638 MHz à 698 MHz (modèle UC42), 941,625 MHz à 951,875 MHz et 953,000 MHz à 956,125 MHz et 956,625 MHz à 959,625 MHz (modèle U90) Modèles disponibles en Europe : 470 MHz à 542 MHz (modèle CE21), 566 MHz à 630 MHz (modèle CE33), 638 MHz à 694 MHz (modèle CE42) Modèle disponible en Chine : 710 MHz à 782 MHz (modèle CN38) Modèle disponible en Corée : 925 MHz à 937,5 MHz (modèle KR) Modèle disponible en Thaïlande : 794 MHz à 806 MHz (modèle E)
Rapport signal sur bruit	60 dB ou plus (A pondéré)
Décalage vocal	0,375 ms
Désaccentuation	50 μ s
Ecart de fréquence de référence	± 5 kHz
Réponse de fréquence	40 Hz à 18 kHz
Distorsion	0,9% ou moins (avec fréquence de modulation de 1 kHz et déviation de fréquence de $\pm 5,0$ kHz)
Signal sonore	En mode compression-expansion UWP-D : 32,382 kHz En mode compression-expansion UWP : 32 kHz En mode compression-expansion WL800 : 32,768 kHz
Indicateurs	POWER 1/2, RF 1/2
Température de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)

Température de stockage

-20 °C à +55 °C (-4 °F à +131 °F)

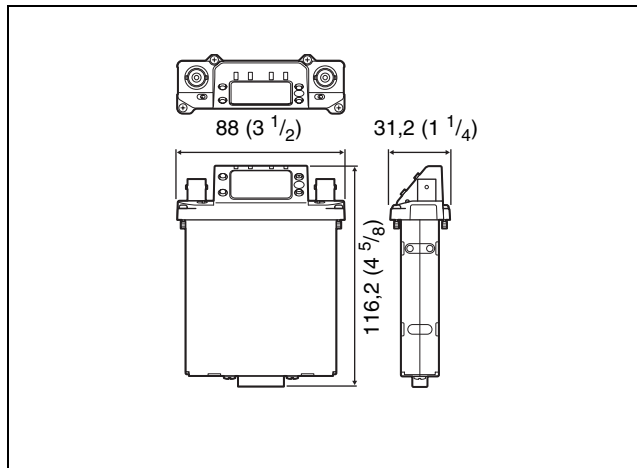
Tension d'alimentation

7,0 V DC (fournie par le caméscope ou
par l'adaptateur sans fil)

Consommation de courant

200 mA ou moins (pendant 7 V DC)

Dimensions



88 × 116,2 × 31,2 mm
(3 1/2 × 4 5/8 × 1 1/4 po.)
(largeur / hauteur / profondeur)

Poids

Approx. 303 g (11 oz.)
(avec les antennes fournies
attachées)

Accessoires fournis

Antenne fouet (2)
Avant l'utilisation (1)
CD-ROM (1)
Carte de garantie (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à des
modifications sans préavis.

Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.
- Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.

